THE USE OF THE WORD "LITERALLY" IN CMC ON MENFESS TWITTER ACCOUNTS

FINAL ASSIGNMENT

A Partial Fulfillment of the Requirements for the Applied Foreign Language

Bachelor Degree

by

Yoshinta Tianika Indrasto

40020519650066

BACHELOR OF APPLIED FOREIGN LANGUAGE

VOCATIONAL COLLEGE

UNIVERSITAS DIPONEGORO

2023

APPROVAL SHEET

A FINAL ASSIGNMENT

THE USE OF THE WORD "LITERALLY" IN CMC ON MENFESS TWITTER ACCOUNTS

By

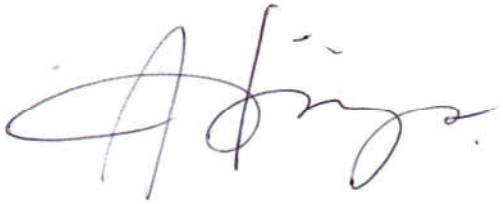
Yoshinta Tianika Indrasto

40020519650066

Semarang, September 6th 2023

Approved by

Supervisor



Aditya Nur Patria S.Hum., M. App.Ling

NIP 199012182020121007

ACCEPTANCE

This Final Project was submitted by:

Name : Yoshinta Tianika Indrasto

NIM : 40020519650066

Study Program : Applied Foreign Language

Title of Final Projects : The Use of the Word 'Literally' in CMC on Menfess Twitter Accounts

This study has been examined and is accepted for impartial fulfilment of the requirement for the degree of Applied Bachelor in Applied Foreign Language of Vocational College Diponegoro University

Examiners Board:

Aditya Nur Patria S.Hum., M. App.Ling (Chairman) : (.....)

Lenggahing Asri Dwi Eko Saputri, S.Pd., M.Pd (Member) : (.....)

Maharani Patria Ratna, S.S., M.Hum (Member) : (.....)

Semarang, September 26th 2023

Head of Applied Foreign Language Study Program

Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum.

NIP. 197401032000122001

STATEMENT OF ORIGINALITY

This is to certify that this thesis is definitely my original work. I am completely responsible for the content of this thesis. Other writers; opinion or findings included in this project are quoted or cited in accordance with ethical standards. I understand the full consequences if I took somebody else's ideas, phrases, or sentences without proper references.

Name : Yoshinta Tianika Indrasto

Student's ID : 40020519650066

Signature :

Dates : Semarang, September 6th 2023

DEDICATION PAGE

In the process of working on this research, I am very grateful and appreciative to:

1. My parents, who have always supported and believed in me during this research, along with my grandparents, who also believe in me. My sisters, whom I consistently ask for help.
2. All Applied Foreign Language Bachelor Program lecturers, especially Aditya Nur Patria S.Hum., M. App. Ling, my supervisor, for his invaluable guidance and patience during the process of writing this thesis.
3. My dear friends who have been with me throughout this journey. Thank you for sticking by my side until now. They have consistently supported and encouraged me in this research process.
4. EXO, especially Kyungsoo, who has been an indirect positive influence, inspiration, and motivation through his work and presence.
5. All parties that directly and indirectly provide support and assistance to the author in completing this final project report.

ACKNOWLEDGEMENT

In the name of Allah, Allah Subhanahu Wa Ta'ala, the Entirely Merciful. All praise and thanks are due to Allah. He has allowed me to accomplish the entire works, including this research study.

This thesis is conducted because the development of the era is increasing the development of the language used. One of them is the use of the word "literally" which is increasingly used by people in daily life. The data source used in this research is the menfess Twitter account. This research was conducted to find out the function of using the word "literally" in the sentence.

I would like to express my deepest gratitude to all the Applied Foreign Language Bachelor Programme lecturers who have helped me on this journey. Especially my supervisor, Aditya Nur Patria, S.Hum., M.App.Ling for all his support and patience in guiding me throughout the process of working on this thesis.

I hope this final assignment can be a good reference for readers. I realize that there is a lot of weakness in this research report, so any criticism, ideas, and suggestions are highly appreciated.

Semarang, September 6th 2023

Yoshinta Tianika Indrasto

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL SHEET ii
ACCEPTANCE iii
STATEMENT OF ORIGINALITY iv
DEDICATION PAGE v
ACKNOWLEDGEMENT vi
TABLE OF CONTENTS vii
LIST OF TABLES ix
LIST OF FIGURES x
LIST APPENDICES xi
ABSTRACT xii
ABSTRAK xiii
CHAPTER I INTRODUCTION 1
1.1 Background of the Study 1
1.2 Problem of the Study 3
1.3 Objective of the Study 3
1.4 Significance of the Study 4
1.5 Research Outcome 4
CHAPTER II LITERATURE REVIEW 5
2.1 Computer Mediated Communication (CMC) 5
2.2 Twitter 8
2.3 The Social Functions of “Literally” 11
2.4 Code Mixing 14
2.5 Speech Community 16
2.6 Previous Studies 17
CHAPTER III RESEARCH METHOD 20
3.1 Research Approach 20
3.2 Data Sources 21
3.3 Data Collection Techniques 22
3.4 Data Analysis Techniques 25
CHAPTER IV RESULTS AND DISCUSSION 28

4.1 Results 28
4.1.1 Function 1: To indicate ‘word for word’ translation.....30
4.1.2 Function 2: Arbitrate between two literal expressions.....31
4.1.3 Function 3: Avoid more awkward or less-fitting word choice 31
4.1.4 Function 4: Invert a figurative expression, ‘in a literal sense’.....33
4.1.5 Function 5: Highlight apt or clever word choice 36
4.1.6 Function 6: Strengthen the force of an utterance by marking speaker commitment 43
4.2 Discussion 52
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION 60
5.1 Conclusion.....60
5.2 Suggestion 60
BIBLIOGRAPHY 62
APPENDICES 65

LIST OF TABLES

Table 4.1 Data from the three menfess accounts of using "literally".....28
Table 4.2 Data from the six functions of using "literally" 30
Table 4.3 Data from function 3 31
Table 4.4 Data from function 4 33
Table 4.5 Data from function 5 36
Table 4.6 Data from function 6……..43

LIST OF FIGURES

Figure 4.1 A tweet containing the word 'literally' with function 3 32
Figure 4.2 A tweet containing the word 'literally' with function 4 34
Figure 4. 3 A tweet containing the word 'literally' with function 4 35
Figure 4. 4 A tweet containing the word 'literally' with function 5 37
Figure 4.5 A tweet containing the word 'literally' with function 5 38
Figure 4.6 A tweet containing the word 'literally' with function 5 39
Figure 4.7 A tweet containing the word 'literally' with function 5 40
Figure 4. 8 A tweet containing the word 'literally' with function 5 41
Figure 4.9 A tweet containing the word 'literally' with function 5 42
Figure 4.10 A tweet containing the word 'literally' with function 6 44
Figure 4. 11 A tweet containing the word 'literally' with function 6 45
Figure 4.12 A tweet containing the word 'literally' with function 6 46
Figure 4.13 A tweet containing the word 'literally' with function 6 47
Figure 4.14 A tweet containing the word 'literally' with function 6 48
Figure 4.15 A tweet containing the word 'literally' with function 6 49
Figure 4.16 A tweet containing the word 'literally' with function 6 50
Figure 4.17 A tweet containing the word 'literally' with function 6 51
Figure 4.18 A tweet containing the word 'literally' with function 6 52

LIST APPENDICES

Apendices 1 Data from the three menfess.....65

ABSTRACT

The word "literally" can have different meanings and functions for each person. Many Indonesians use the word "literally" in their daily communication, including writing messages on Twitter menfess. This study aims to analyze the function of using the word "literal" in Computer-Mediated Communication (CMC) on Twitter menfess accounts, specifically @moviemenfes, @kdrama_menfess, and @Marvfess based on Calhoun (2015). The method used in this study is a qualitative methodology. This research identifies that from the three menfess accounts used, 137 tweet data use the word "literally" in menfess posts. The most used function of the word "literally" in the three menfess accounts is to strengthen the force of an utterance by marking speaker commitment. Meanwhile, the functions not found in the data on the three menfess accounts are the "literally" function to indicate 'word for word' translation and the "literally" function to arbitrate between two literal expressions. This study reveals that the speech communities in the three menfess accounts are influenced by language development. They frequently encounter English-language films and dramas, leading them to unconsciously incorporate the word 'literally' into their daily conversations.

Keywords: literally, function, CMC

ABSTRAK

Penggunaan kata "*literally*" dapat memiliki makna dan fungsi yang berbeda bagi setiap orang. Masyarakat Indonesia banyak yang menggunakan kata "*literally*" dalam kehidupan sehari-hari, salah satunya adalah dengan menggunakan kata "literally" dalam menulis pesan di Twitter menfess. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis fungsi penggunaan kata "*literally*" dalam *Computer-Mediated Communication* (CMC) pada akun Twitter menfess, khususnya @moviemenfes, @kdrama_menfess, dan @Marvfess berdasarkan Calhoun (2015). Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode kualitatif. Penelitian ini mengidentifikasi bahwa dari tiga akun menfess yang digunakan terdapat 137 data tweet yang menggunakan kata "*literally*" dalam postingan menfess. Fungsi yang paling banyak digunakan dari kata "*literally*" pada ketiga akun menfess tersebut adalah *strengthen the force of an utterance by marking speaker commitment* dengan 116 data. Sementara itu, fungsi yang tidak ditemukan dalam data pada ketiga akun menfess adalah fungsi "*literally*" *to indicate 'word for word' translation* dan fungsi "*literally*" untuk *arbitrate between two literal expressions*. Dari penelitian ini menunjukkan bahwa *speech community* dari ketiga menfess cenderung terpengaruh oleh perkembangan bahasa. Mereka terbiasa melihat film dan drama dalam bahasa Inggris dan tanpa sadar mengimplikasikan penggunaan kata "*literally*" dalam kehidupan sehari harinya.

Kata Kunci: *literally*, CMC, fungsi